



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B

Zmluva č. PZ00144092 001
o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd

uzatvorená podľa ust. § 15 ods. 7 písm. b) a podľa ust. § 16 ods. 7 písm. b) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o vodovodoch a kanalizáciách**“).

Zmluvné strany:

Dodávateľ:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.

sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
korešpondenčná adresa: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná: v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

IČO: 35 850 370 IBAN/BIC: DIČ: 2020263432 IČ DPH: SK2020263432
SK68 0200 0000 3500 0100 4062 / SUBASKBX

za štatutárny orgán: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva
Ing. Matúš Letko, člen predstavenstva

zastúpený: Narcisa Kadlečíková, na základe poverenia zo dňa 02.11.2022
Tomáš Lacuška, na základe poverenia zo dňa 02.01.2023

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

Odberateľ:

názov: **Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže**
právná forma: rozpočtová organizácia zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky v znení neskorších dodatkov
sídlo: Šagátova 1, 821 08 Bratislava
korešpondenčná adresa: Šagátova ul. č. 1, 813 04 Bratislava

IČO: 00212008 DIČ: 00212008 IČ DPH: SK 2020801838 podľa §7 zákona 222/2004
IBAN: SK90 8180 0000 0070 0015 7691

zastúpený: plk. Mgr. Michal Sedliak, generálny riaditeľ Zboru väzenskej a justičnej stráže

(ďalej len „**Odberateľ**“)

Preambula

Na zabezpečenie dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a zabezpečenie odvádzania odpadových vôd do verejnej kanalizácie, podľa článku I., uzatvárajú zmluvné strany túto Zmluvu č. PZ00144092 001 o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd (ďalej len „zmluva“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou ako príloha č. 1 sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd (ďalej len „VOP“). Rozsah predmetu poskytovaných služieb je uvedený v tabuľke v článku I.

Čl. I.

Predmet zmluvy a účel jej použitia

Dodávateľ sa zaväzuje Odberateľovi v dohodnutom množstve a čase uskutočňovať do odberného miesta:

Adresa odberného miesta	Odberné miesto	Predmet zmluvy*	Účel použitia**	Stav***
Mlynská Dolina 7267/51 811 04 Bratislava	OM00015369	a)	ostatné	4796 m ³ 22.12.2023
Mlynská Dolina 7267/51 811 04 Bratislava	OM00015369	b)	ostatné	4796 m ³ 22.12.2023
Mlynská Dolina 7267/51 811 04 Bratislava	OM00015369	c)	ostatné	9313 m ²

*Možnosti predmetu zmluvy:

- dodávku pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len „**dodávka vody**“)
- odvádzanie a čistenie odpadových vôd
- odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku
- odvádzanie a čistenie odpadových vôd z iných zdrojov (písm. b),c),d) ďalej len „**odvádzanie odpadových vôd**“)

** Možnosti účelu použitia: stavebný, domácnosť, záhrada, ostatné

*** Stav: vodné, stočné je v tabuľke uvedené v m³/podľa stavu na vodomere k dátumu, pre vody z povrchového odtoku sa uvádzajú plochy v m² za rok.

- Množstvo vody odobratej verejným vodovodom a množstvo odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou sa zistí podľa ustanovení uvedených vo VOP (t. j. príloha č. 1) zverejnených na stránke <https://www.bvsas.sk/linky-paticke/obchodne-podmienky/>.
- Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa vypočíta súčinom daných plôch nehnuteľností a im prislúchajúcich odtokových súčiniteľov podľa druhu povrchu plôch, zaradených v kategóriách v zmysle platnej legislatívy podľa prílohy č. 2, (Informatívny technický výpočet), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy v prípade využitia služby podľa tabuľky článku I. písm. c).
- Ak Odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie vodu z iných zdrojov ako z verejného vodovodu a ak nie je možné zistiť množstvo vypúšťanej odpadovej vody meraním alebo iným spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise, zistí sa množstvo vypúšťaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným prevádzkovateľom verejnej kanalizácie.

Čl. II.

Právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti

Vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti pripojenej na verejný vodovod a/alebo verejnú kanalizáciu:

LV č. 8612, kat. úz. Staré Mesto, súp. č. 7267/51, par. č. 2044/11, 22-26

Čl. III.

Cena, spôsob úhrady vyúčtovacej faktúry za opakované dodanie tovaru a služieb

1. Ceny za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd sú stanovené rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“) a sú uverejnené na internetovej stránke Dodávateľa www.bvsas.sk.
2. Obdobie vystavovania vyúčtovacích faktúr pri opakovanom dodaní tovaru a služieb je minimálne raz ročne.
3. Vyúčtovacie faktúry za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd sú vystavené v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“).
4. Dodávateľ a Odberateľ sa dohodli, že vyúčtovacia faktúra za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd bude vystavená spoločne jednou čiastkou a pod jedným variabilným symbolom.

Čl. IV.

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Odberateľom podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Dňom nadobudnutia účinnosti podľa odseku 2. tohto článku zmluvy zároveň strácajú účinnosť všetky predchádzajúce zmluvy o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd, ktoré boli uzatvorené pre odberné miesto uvedené v článku I. tejto zmluvy.

Čl. V.

Ukončenie zmluvy

Zmluvu je možné ukončiť:

- a) dohodou zmluvných strán,
- b) výpoveďou zo strany Odberateľa v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca po doručení výpovede Dodávateľovi. S výpoveďou zároveň Odberateľ doručí Dodávateľovi žiadosť o stanovenie technických podmienok odstránenia pripojenia vodovodnej/-kanalizačnej prípojky, na verejný vodovod /verejnú kanalizáciu na ktorej je/sú zriadené odberné miesto/a uvedené v článku I. tejto zmluvy a túto odstráni na svoje náklady,
- c) odstúpením od zmluvy zo strany Dodávateľa
 - ak sa plnenie podľa tejto zmluvy a VOP stane pre neho nemožným,
 - ak Odberateľ opakovane uskutoční neoprávnený odber vody z verejného vodovodu, neoprávnené vypustí odpadové vody do verejnej kanalizácie alebo ak Odberateľ iným podstatným spôsobom poruší túto zmluvu,
- d) iným spôsobom, ktorý je uvedený v platných VOP

Čl. VI.

Sankcie za porušenie niektorých povinností Odberateľa

1. V prípade, ak Odberateľ poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona o vodovodoch a kanalizáciách, zo zmluvy a/alebo VOP, Dodávateľ je oprávnený požadovať od Odberateľa:
 - a) zmluvnú pokutu vo výške 5 EUR v prípade, ak Odberateľ v lehote splatnosti neuhradí akúkoľvek faktúru vystavenú v zmysle zmluvy alebo VOP a bola mu zo strany Dodávateľa vystavená druhá upomienka,
 - b) zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR za nedovolené otvorenie prívodu vody v zmysle zákona o vodovodoch a kanalizáciách alebo VOP,
 - c) zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR za nedovolené manipulovanie s vodomermom /meradlom alebo iným dôležitým zariadením v zmysle zákona o vodovodoch a kanalizáciách alebo VOP,

- d) zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR, ak Odberateľ nezabezpečí dostatočnú ochranu vodomera / meradla alebo iného dôležitého zariadenia, najmä zariadenia na diaľkový odpočet, pred poškodením mrazom v zmysle zákona o vodovodoch a kanalizáciách a/alebo VOP,
 - e) zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR, ak Odberateľ poruší zákaz (i) prepojiť vlastný zdroj vody s vodovodnou prípojkou pripojenou na verejný vodovod alebo s verejným vodovodom alebo (ii) vypúšťať do kanalizačnej siete obsah žumpy a odpadové vody z domovej čistiarne odpadových vôd,
 - f) zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR, ak Odberateľ neumožní Dodávateľovi prístup k vodovodnej prípojke, kanalizačnej prípojke, vodomeru, meradlu alebo iným dôležitým zariadeniam (objektom) vodovodnej a kanalizačnej siete (napr. požiarny hydrant, hlavný uzáver, vodomerná šachta, revízna kanalizačná šachta, vodomer, meradlo a pod.),
 - g) zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR, ak odberateľ v stanovenej lehote nevykoná rekonštrukciu vodovodnej prípojky, kanalizačnej prípojky a rekonštrukciu, úpravu alebo vyčistenie vodomernej šachty v zmysle VOP,
 - h) zmluvnú pokutu vo výške 300 EUR, ak je Odberateľom fyzická osoba - nepodnikateľ (spotrebiteľ), alebo zmluvnú pokutu vo výške 3000 EUR v prípade ostatných Odberateľov za preukázaný neoprávnený odber vody alebo vypúšťania odpadových vôd podľa zákona o vodovodoch a kanalizáciách a/alebo VOP čl. VIII (Neoprávnený odber vody z verejného vodovodu a neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie).
2. Zmluvné pokuty sú splatné v lehote 30 kalendárnych dní odo dňa ich uplatnenia zo strany Dodávateľa.
 3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Dodávateľa na náhradu škody.
 4. Odberateľ v súvislosti so zmluvnými pokutami deklaruje a potvrdzuje, že výšku zmluvných pokút podľa tejto zmluvy považuje za primeranú, spôsob určenia výšky zmluvných pokút podľa tejto zmluvy považuje za jasný a zrozumiteľný a skutočnú výšku zmluvných pokút podľa tejto zmluvy považuje za určiteľnú v príslušnom časovom momente, ku ktorému sa bude vyčísl'ovať.

Čl. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
2. Odchylné dojednania uvedené v tejto zmluve majú prednosť pred znením VOP.
3. Meniť, prípadne dopĺňať túto zmluvu je možné výlučne formou písomných dodatkov vzájomne odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami okrem VOP.
4. Meniť, dopĺňať VOP je oprávnený Dodávateľ z dôvodov a spôsobom tak, ako je uvedené vo VOP.
5. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, táto druhá zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Odberateľa vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.
6. Odberateľ potvrdzuje, že sa oboznámil s informáciami, ktoré mu Dodávateľ poskytol v súvislosti s jeho informačnou povinnosťou podľa článku 13 GDPR, a to prečítaním "Informácie o spracúvaní osobných údajov" v kontaktnom centre Dodávateľa. Odberatelia, ktorí tento dokument zasielajú Dodávateľovi poštou alebo elektronicky, sa s informáciami v zmysle článku 13 GDPR môžu oboznámiť na kontaktnom centre Dodávateľa alebo na internetovej stránke Dodávateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo strán dostane po 3 vyhotovenia.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s textom tejto zmluvy a VOP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy oboznámili a súhlasia s ním, na dôkaz čoho ju oprávnené osoby oboch strán potvrdzujú vlastnoručnými podpismi. Odberateľ svojim podpisom potvrdzuje správnosť a úplnosť identifikačných údajov uvedených v tejto Zmluve.
9. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa zákona č.513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými predpismi Slovenskej republiky.
10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd vo formáte A4
Príloha č. 2 Informatívny technický výpočet v prípade, ak predmetom tejto zmluvy je aj odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku.
11. Táto zmluva je u Odberateľa evidovaná pod číslom: GR ZVJS-00505/32-2024.

16 -01- 2024

V Bratislave dňa

Za Dodávateľa:

.....
Narcisa Kadlečíková
na základe poverenia

.....
Tomáš Lacuška
na základe poverenia

16 -01- 2024

V Bratislave dňa.....

Za Odberateľa:

.....
plk. Mgr. Michal Sedliak
generálny riaditeľ

